

皇始三編四字無正原上蓋自東歷二年封王尚實今  
王之高祖也東歷二十二年封王尚實今王之曾祖  
也王之祖尚純未及立王之父尚益未及立實至今  
國王尚教已開五世皆受教

皇上聖跡六十年中大典三行澤及五世實爲千古傑  
事或特書之江永遠人頌哉

皇上真天無極之壽壽爾日也自有無窮也左右極位  
特書一殿一殿實明是使姓名一歲

本朝三遣使臣姓名

贈正附錄

前明洪武中中山王察度始通於朝武寧親王始東  
去表於後終明之代傳十六世世世請封使二十  
餘人共列王史而神數多并靈中外異書其一統同  
文之義

皇清受命王尚實始末詳封於今五世得禮三行皆奉  
我

皇上帝以來尤爲千古靈華比者於次所以顯朝真  
靈使靈也靈使始末始造於其以後有靈至三四年

君今教史書之一以遣使之年為定漢武以來使事  
不以册封行者姓名不實當考或不并列云册使例  
以行人充明正統中始用給事中為之正副仍之後  
遂不更用翰林與中書令人自前使始國使行史臣  
唯茲役

明洪武五年高中山王驛奉使二年封武寧使

皮使

騎中行人

楊執行人

永樂五年封恩獻知真慶洪熙元年封尚巴志使

不遣使

慶山 中官

正統七年封尚恩使

正統十三年封尚恩使

俞行 散事中

陳傳 散事中

劉運 行人

萬祥 行人

景泰二年封尚金福使

景泰六年封尚泰武使

俞行 散事中 禮部員外郎

嚴誠 散事中 中書右丞

張守宏 行人

劉俊 行人

天順六年封尚德使

成化六年封尚國使

張敬 史科給事中 元人

張晉 行人

尚宣威 宋 張氏

官榮 兵科給事中

韓文 行人

成化十三年封尚書使

張慶 兵科給事中

張祥 行人 司馬

嘉靖七年封尚書使

陳侃 兵科給事中 浙江人

高澄 行人 明 天 西 夏 人

嘉靖四十一年封尚書使

張汝霖 兵科給事中 西 夏 人

李際春 行人 河南 長 葛 人

萬曆四十年封尚書使

萬曆二十九年封尚書使

趙汝重 戶科給事中 元人

張名 行人 元 西 夏 人

崇禎元年封尚書使

杜三策 兵科給事中 元人

楊倫 行人 元 西 夏 人

夏子陽 兵科給事中 元人

王士禎 行人 山東 濟 水 人

高賢 兵科給事中 元人

張德 兵科給事中 元人

本朝順治六年尚書張汝霖來表十年來諸使

伊祖遣使康照二年行

康熙二年封尚書使

張學禮 兵科給事中 元人

康熙二十一年封尚書使

莊輝 兵科給事中 元人

下五城 行人由東門外

林曠野內開中門今人

尚器未詳歸父尚禮未詳史卒子尚張今封

崇禎帝室大松內堂三楹左右兩使臣所設院裏西  
二楹對東曰長星前使臣各樓書曰曰徐雲使臣林  
驥城書曰巳所樓亦重臺區等重顯其上兩行設屏  
各九楹東西相向東院有水井一楹石欄四週如宮  
高二丈三四尺皆松堅設堂屋內地皆用方磚上屋  
瓦九椽硬竹月瓦板役舍前自臺瓦屋土其上

舊使館

使館西面有舊使館址相連前亦有板門大門上有  
小板對入門大堂三楹以板鋪地去地三尺許外有  
駐節二字前使上校所書又前明崇禎中使臣杜三  
策書鎮恒磨及四字內有樓今無存明成化元年行  
人論五百餘小  
崇禎中使臣張學禮記云樓上有杜三策題樓在詩  
百首今已變散無存湖廣千疊一區居之局前樓門  
擊殺賊共門出入

舊使館向有息恩亭高塔三十七層身使臣文家石



息思平說云建球大德都門而入正堂三間自正  
堂引至書房三間余處於東中書際春處於西房之  
後再二間官舍東處之兩旁處以廳房各六間門甚  
興早滿時若月滿際處之人駕桑下後粗水地得十  
瓦不盡柱而本之全則極目息思以殊以家處忘其  
身之在異鄉已

天使館堂舊名蓬萊萬曆四年冊使館始築有漢宮  
堂於云使館故有臨帝廟府人云海東萬里蓬萊  
意甚微遠也余以蓬萊名之副使謂余記云蓬萊宮

者天使館之堂也說蓬萊使公所以名其堂也

在堂後此一保宮在舊使館中今風聲亭地皆

不可考就郭說云自門而入正堂三間今舊院大  
門內即大堂無僅門區然可知已

天使館且有都通事一員扛拍秀才二十人輪番值  
門聽候折使

天使館亦正廳分設七間一樞務司掌館中大小應  
行事件一承應所掌館中雜費物件傢伙等事一章  
辦所掌筆承辦明支送等事一供膳所掌館中酒食

小吏支憲等奉一紙宴母家七憲事一書給司庫書  
帖往來等事一誦備司庫齊定物價上下分頁支給  
等事每司給大夫一員紅帕三人飲酒並等二十人  
主一司其朝夕供應奔走親軍官等爲之

國王日以宮前瑞氣供養每日清晨派人敲木籠  
石燈以備備之末十里寫主館中紅帕秀才九人分  
日押送

每日供應米五升麪四斤醬醬油醋醬菜油各四斤  
豆腐三斤燒酒一甌魚肉各三斤羊肉二斤乾菜

斤萬二蛋十枚醬餅二西瓜二冬瓜十斤菜一斤每  
四杖皮十斤柴四束

起早日儀生豬羊各一雞二蛋筒每蛇每蚌石鮑車  
整麪條麵粉醬菜醋蒜胡椒芥末韭菜冬菜燒餅包  
蛋魚各一鹽皮酒一場皮一包每束湖蟹加吉果

朱廣銀酒黃酒之儀古及以米熟蒸之形如黃餅  
米酒如白酒由病及銀酒即燒雞黃酒國中所得表  
酒色黑醋少有油氣

守備千總日米四升醬油醋醬菜油米各各一匙

肉三斤半內一匙生薑二匙乾魚三兩一匙十枚  
鹿茸一匙豆腐一匙燒酒六匙小燭二枚及五匙榮  
二匙 全煎於日末三升煎鹽菜油五匙各一匙第  
肉二匙生薑二匙乾魚二兩煎一匙五枚鹿茸一匙  
豆腐一匙燒酒三匙小燭二枚鹽二匙 平煎於日  
末二升醋鹽菜油五匙各一匙搗肉一匙乾魚一匙  
淨一匙菜一匙豆腐一匙燒酒二匙菜二匙 日搗  
月搗日末一升五合醋鹽菜油五匙各半搗肉一  
匙鹽魚一匙鹿茸一匙豆腐半兩燒酒一匙菜一束

天妃宮行香

入館後詣吉慶堂儀從來進船上

天妃及聖公聖公水神號 諸海神之位供於上天妃宮

內廟室日行香祝遠天妃宮有二一在郡署曰下天

妃宮天妃館之東門前向有戲臺十餘有方落邊宮

門前石神二人門前道至神堂三十步法堂內有樂

戲六年歲使赴三堂楊梅苑戲者度歲戲官六年後

無可說必欲會許就官戲戲戲二年祭如舟使戲學

戲工及許許戲生開大門上戲廟應香神神則戲

曆三十四年冊使夏于勝王土廟所立也兩旁皆民  
居國中寔廟多儲于此有儲一樂廟云或謂國王大  
世王度可慶生或現法王身最大慈願海而新法  
鏡以資法本姓下天妃宮上廟萬歲之寶位下法三  
界之靈生學合稱國安靈焉其地終日華燭煥然井  
着珠林盤破作樂注曰聽天心君臣遵合樂  
不餐蔬且氏德起至盛吟萬古皇澤流於法舟聲來  
丁丑年月朔日歲

上天妃宮在久米村夏給諫于陽世候云此萬歲

中層使節給事及軍所建龜形碑記引証宮在龜基  
中門南向神堂東向門旁亦有石神二進門上山邊  
左右寬數畝築垣周環正中爲天妃神堂右一殿爲  
國台神堂左爲會真塔下鋪一所大門左有神堂上  
階供置神

天妃堂內有靈籤六年冊使授三策勸諭正德配天宮  
座額三年受冊冊使張學禮王城生天福堂二十二  
年冊使汪相朝宗水滸三賢廟使林聯邦二十三字  
長壽後年奇悅孫繼紹敬題蓋

天記爲首田林其間中林姓多作此觀溪上有東應普濟神廟之觀乃萬曆中殿使夏子陽王士順所立也  
 慈至館第二曰先嚴孔廟行香次至天德宮冬至  
 則矣

萬曆元年於廟左明倫堂使臣以次行禮訖不歲則天子後則空則否 天學廟祀書學皆化天學江蘇承慶中直使自京師單使歸時必應故第二日亦  
 行香則望則不異至云

謝安木石工圖





中山先王廟

自天使僉主先王廟一里許又使僉東有天姥宮宮  
 前有左沼地通氣東北沿隄行不半里有泉所於松  
 旁有孔廟由廟東行數百步北折為長池墾民且  
 二里許下作水門七以通漚是時有石不山多七是  
 墾盡北為萬安里此處地多石墾民不注此作里  
王廟後是石其下松在是又城  
北天 通松東其即中山先王廟廟前松園數畝左  
 右沈澗直丈許墾法安里橋下入海廟前石路方廣  
 左右立木坊及下馬石碑左右各一廟五四月皆盛



論祭天二禮來安

皇帝內又拜前殿前官二百盞白銀二百盞奉安。祭天  
內及官共五行。三跪九叩頭。禮畢。前導生受聖幣。禮  
畢。生跪角帶奉。奉官受伏於地。頭道左。

皇帝親駐。使下家官下。身天便趨。跪分定。

皇帝左右。在通事官。執旗。使廿餘家。家官。行三跪九叩  
頭禮畢。使廿餘家。家官。前導。至廟門外。

皇帝。由中門入。王。廟內中。堂。影亭內。銀。前分。跪。於先。土  
位。前案上。天使隨入左右。立。捧。輔官。由東。向門入。三。

廟東邊門外。西。向。立。官。輔官。殿。輔官。由。西。向門入。王  
殿。前。堂。下。東。向。立。司香。二人。奉。香。案。置。

皇帝。於。殿。前。香。世。曾。孫。奉。案。官。由。東。向門入。上。嘉。祭。各。跪  
拜。位。行。三。跪。九。叩。頭。禮。畢。退。立。於。先。王。神。位。之。下。西  
向。捧。輔官。由。廟。東。邊門入。廟。中。堂。大。使。先。取。

請。祭。先。王。向。直。文。位。捧。輔官。跪。於。廟。中。上。跪。受。香。氣。  
請。官。次。之。殿。輔官。又。次。之。捧。輔官。上。堂。立。案。右。宜。讀  
官。就。同。讀。位。殿。輔官。立。案。左。捧。輔官。對。殿。輔官。  
唱。詞。讀。世。曾。孫。奉。案。官。皆。俯。伏。於。先。王。神。位。之。上。北。向。



候宣軍官從容宣軍通事官看使陪使曾恭奉茶官  
曾平身至雙龍座候使畢隨憲登同奉官禮

恩三跪九叩頭禮畢在使曾恭捧先上高良神土自  
廟裏是門入廟內至於東偏神座使曾恭又捧先王  
尚孫神土跪位天使又取

新祭先王尚孫文投捧備官如前儀

論祭文二道皆只照錄其首服

格俱照舊儀中

論祭禮畢天使具駢世曾恭捧玉豆跪行別見禮

受其朝了儀次于北極殿使曾恭捧先王尚孫神土自  
廟內是門入廟內至於東偏神座使曾恭又捧先  
王尚孫神土跪位天使又取  
新祭先王尚孫文投捧備官如前儀  
論祭文二道皆只照錄其首服  
格俱照舊儀中  
論祭禮畢天使具駢世曾恭捧玉豆跪行別見禮

論祭先王文 二

錄

康熙五十八年庚辰巳亥六月壬寅朔癸亥日丁卯  
皇宮遺冊并建國正使翰林院檢討海寶副使徐以  
院編修徐景光

一、聖於成德，誠國中山王，尚直之氣，以朕撫綏萬民，中  
外一體，恩在元服，咸果其恩，明故志，朕思於生，前點  
賜師，溫聲於身，後存正德，位宜真，聖光留，琉球國中  
山王尚直，通德，聖意，孫世緒，東望，震於天，府水，許  
朕，汝，承，王，副，於，大，庭，風，清，島，聚，瑞，共，匪，觀，恩，早，臨，

九重，直順，聖神，特將，歷，年，三，經，方，觀，對，願，大，文，何，難  
祖，訓，遵，同，朕，用，惟，懷，特，頒，祭，廟，賜，呼，作，皇，帝，於，聖，太  
始，終，臣，節，被，優，榮，於，兩，宮，朝，服，輸，盤，用，薦，志，於，尚，書

欽，此

康熙五十八年庚辰巳亥六月壬寅朔癸亥日丁卯  
皇宮遺冊并建國正使翰林院檢討海寶副使徐以  
院編修徐景光

康熙五十八年庚辰巳亥六月壬寅朔癸亥日丁卯  
皇宮遺冊并建國正使翰林院檢討海寶副使徐以  
院編修徐景光

則有內外城于城內凡所有百不名存跡有唐必無  
 雖是亦遺所以不實正寧也爾琉球國王謝高  
 志承先受許繼之輸土世著勤勞奉其求而內器代  
 終朝遠在深境以歸誠乃登職上於三年開封國於  
 再世登其國服左類多福之二是履地烈必款取意能  
 助之職得計音遠古案邱特中輝謝命求定於生家  
 而榮期實應於身後爰然祭隨風道專育鳴呼天而  
 邊傳悲想來王之志輸而厚成求窮無遠之故數設  
 莊領其其款格

冊封中山王圖

四





中山王府

自天使館至中山王府十里

城對日自先王廟以東直轄更甚其大道列王王宮先  
 王塚南極高八極松更東道四一里許為差四里亦  
 名茶嶺上國東行高為松樹石路修登國峭起伏絕  
 皆數里夫之森之更甚為萬或疑更進千里耳有故  
 跡曰中山道前有安國寺寺對街崇松如海為世子  
 築夾路皆闢石如橋高三四尺中路有鳳凰一處別  
 石環之入進下里許有坊殿曰守禮之邦中山王伏

經

宮於此場下道旁石牆高八九尺其外道左有大界  
寺寺門北向佛殿西向寺前西南爲王學堂後殿以  
內爲大天殿更進半里許爲歡會門即中山王廟基  
也在山且觀石城垣四週三四里遠望如聚欲遷日  
吉觀之蓋其形似也山形殿址本南北向山佛  
王中山從西闕下殿門皆西向城外石崖上左刻  
闕右刻虎翠城四面各一門前殿會門西向後殿門  
門東向大天門南向  
更進歡會門至石崖下爲瑞泉上正門西此

向城曰瑞泉

在石崖上

有石崖上

西向更進爲廣福門西北向更進爲奉神門左右三

門無時西向土殿九層皆西向殿後上供

瑞泉中山書上四字大磨潭王宮在前殿爲方廣殿十  
殿左爲南臺北向石爲北宮南向關曰之關可爲凡  
家大故皆十此殿屋皆開臺多柱礎屋一殿屋一上  
柱無草茅之飾亦不畫畫殿以在山頂多海風故也

儀注

朝霞朝霞

每日先一日即可見朝霞於天候候國中經行處所

皆結綬通佩則一也焉

國庭設於王殿庭中堂置殿階左右階階及香案於  
國庭前設司香二人於香案左右設世子受賜于位於  
香案之前設官通堂於殿前滿水之左設世子之位  
於堂堂正中立設東官拜位於世子後左右階階世子  
左右立引禮官二員東官左右立贊禮官二員東官  
伏於王殿左右設香案位於東官拜位之後  
七月二十六日丁酉黎明法司官東官率金鼓儀仗  
具集大使公館前大使啓門恭禮獻送儀

國公館中堂後設官拜位各拜  
設樂奏安

設中堂拜位設東官拜位左右設水士王與東官  
一設東官拜位行三跪九叩禮畢前導世子率東  
官後導於守禮場外

後立香案世子東官拜位大使通前分立

設中堂左右通事官引東官世子東官行三跪九叩禮  
畢前導東官世子前導之次殿下

設中堂入堂

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立

下司各者服各處於

國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立  
國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

東階升天便取

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立

國及中親不分列左右大使分立





奉

天  
成  
運

皇帝名曰朕恭願

天降祥瑞萬邦登教萬教萬運平像身在萬國為濟仁恩  
垂業永統故加寬得國運求國地居久後職列藩屏  
中山王世子曾孫尚微屢使來朝貢賦不稱富強  
反側海濱陸運之際守臣節恭願國祚克輝忠誠  
深乃恭酌茲以序宮禮服表請嗣封朕惟世繼萬  
國之宮經野命乃朝廷之重務特遣王使頒朕既檢

封海濱副使管林院副使徐保光等不往拜其現  
國中山王爾國臣僚以暨士庶尚其轉乃王寵然  
政益隆情悅萬感天家慶延空觀實惟爾海邦無  
之休故茲詔示咸使聞知

康熙五十七年八月 日

賜勅

皇帝勅諭琉球國中山王世子曾孫尚微等爾遠處海  
隅成修職貢屬在軍制序應承統以朝命未應以  
專梓符茲與制來表請封朕念爾世守臣節中國可

皇清通王使翰林院檢討海寶副使翰林院編修徐  
葆光副計開為地求國中山王其賜兩及親文等  
等物爾茲水龍亦德經先服有知臣民慎固封守且  
安宗社于禮桑水作天家之屏無然或毋皆朕念  
諭

領國土

晴	服	武	正	青	綠	服	去	正	
藍	採	服	去	正	藍	紫	服	去	正
明	服	紫	正	灰	紫	服	正		

錦	去	正	紗	服	正		
藍	採	服	去	正	綉	服	正

領賜服

青	綠	服	武	正	藍	綠	服	武	正
紅	服	去	正	藍	紫	服	去	正	
明	服	去	正	灰	紫	服	去	正	
錦	服	去	正	紗	服	去	正		
藍	採	服	去	正					

康熙五十七年八月 日



一、丹紫紅于羅綺金夾包袂四素白中單一衫褲  
 二、羅縠衣一羅二袴一白縐絳布一賜玉起行  
 三、縐絳衣一羅二袴一白縐絳布十與正統  
 景泰中所賜已各不同

琉球國王印



順治十年國王尚質  
 來感前朝故用請以  
 重給康熙元年曆使  
 欽差國書王此印用  
 文六字琉球國王之  
 印左滿右漢小類中  
 此

臣 穆光 授 康 歷 六 年 城 封 號 曰 遠 官 拜 爵 侯 封 爲  
東 球 國 中 山 王 封 印 文 似 龜 云 東 球 國 中 山 王 之  
印 始 與 印 文 相 應 然 考 魏 明 帝 天 十 六 年 始 封 王  
察 度 發 金 銀 印 十 八 年 又 賜 山 南 王 山 北 王 紫 綬  
鐵 金 銀 印 各 一 是 時 屬 命 爲 三 察 度 止 有 中 山 封  
當 然 中 山 王 今 城 既 然 山 南 山 北 爲 一 已 三 百  
餘 年 矣 而 不 獨 尚 仍 中 山 一 隅 之 號 蓋 亦 舊 長 其  
舊 又 是 乎 自 示 不 願 以 義 然 之 當 如 關 印 止 稱 東  
球 國 王 爲 止

中山王國印  
東 球 國 王 之 印



甲山王備衣圖





中山王輝策儀仗

七月二十六日

賜拜禮殿中山世曾孫尚儀監輝中山王孫宮宮親屬  
八月二日受國中各為臣民賀至初九日中山王孫  
詣天使館

輝儀仗備官役成禮而還其物出府門也乘十六人  
肩輿及蓋長虹旆至孔廟前小駐別駕及儀衛夫  
之手始上天使館蓋王別館仍易衣儀衛如前歸  
殿今所見者與前使臣江蘇所記少異略數于後

鳴全四人 鼓吹三隊八人 方響八人 紅旗  
 鼓二人 鼓十六人 鼓文二人 曲管二人 笙  
 家作四人 銀牙角二人 長笛四人 篳篥四人  
 長埙管三十二人 月牙四人 鶻毛管十二人  
 馬尾管二人 大牙二人 篳篥二人 花籠二  
 人 引馬一人 樂盤二人 鼓板四扇二人 簫  
 準四扇二人 篳篥二人 友拍二人 篳篥前紅  
 旗四人 紅旗長幡刀四人 鶻毛刀二人 長武  
 刀四人 黃帝鼓吹引武土國備鼓吹其樂  
伊魯乃者謂十樂全用白雲國樂之 大

扇一人 紅搭金爐二人 金前爐二人 樂常扇  
 一人 小羽毛扇一人 篳篥二人 金前爐下鼓吹  
本鼓吹 香州對馬二十八 耳日百大大  
以下樂員 索州對  
 馬十二人 對吹對對金  
大夫樂員 鼓吹五花鏡金明鼓馬一  
 人 王昇法  
司樂員

附登置封路儀

是日國王經有之場道旁廿段各植花供康嶼塔及  
 上道旁益登中羅花并數十種林列數層朱欄  
 中刻本作：歐禮書如麻於後立一木取書云是



非此非然其勝王者之遊觀更無對句此久米人所  
說

俊領軍下天冠宮前常翠內作假山剪紙亦白鶴一  
池上并大松一株立地中上亦作一白鶴如松也松  
向於西園以紙皮作假山屋花草數十種園之中也  
一老人二處如山呼說海歌此所霜人所說

中山王殿  
狀元殿

